



فولکان

Journal „VOLKAN“

صاحب و مدیر مسئولی
قبرسلی درویش و حدیق

سر محرری جمال حسنی

امور تحریریه ایچون مدیر مسؤلہ
اداریہ متعلق مسائل ایچون مدیرہ
مراجعت اولور

آدرہ سی :

وزیر خاندہ ۱۴ نومرو

مدیر و محرری : ولی الدین

ابونہ فیثانی

ملك عثمانیه ایلہ بلغارستان بوسنہ

هرسك مصر ، قبریس

وكرید ایچون

سنہ ۱۲۰ آلتی ایلی ۷۰ غروشدیر

اسانبول ایچون سنہ لکی ۱۰۸ غروش

اعلامات طرفینك رضاسیلہ

قرارلشدیر یلیر

نسخہ سی ۱۰ پارہ

انسانیتہ خادم دینی سیاسی یومی غزنہ در

نسخہ سی ۱۰ پارہ

شیخ الاسلام و علماء اعلام حضراتہ

سکز کوندنبریدر ملت اسلامیه نك انظارى
اولکندن زیادہ بر نقطہ یه ، یالکز بر نقطہ یه
دیگلمشدر . اونقطہ ده اوتوز اوچ سته دنبری
ملت اسلامیه نك ، امت عثمانیه نك بر ملیونده
برینك بیله استمنا ایدیلہ یه چکی بر کیفیتدر .
شوکیفیتدن اومعصوم ملتك تخلص کر بیان
ایده میه چکنی ذره قدر اواسون تخمین ایتمش اواسم
والله تبارك و تعالی ، هیچ او ، وادیلرہ طوغری
سوق رفرف عزم ایتزدم . ایشته اونقطہ ده
خفیه لك ، کله مستکره سیله قوسه وجہ بر
ملتك ، دهاتنك تہید ایدلسیدر . باقیکز ،
ترجان حقیقت بڑہ یازیور .

« وولقانہ جواب »

رفقادن برینك اخطاری اوزرینہ دونکی
(وولقان) ده یازیلان جوابی درین بر حیرتله
او قودق آله دها زیادہ ایتسون . آلتنجی
نومرو یه ایرن وولقاندن بونکله آنجق ایکی
نسخہ مطالعہ سنہ موفق اولہ بیلدک . نسخہ اولی
تربیہ قلمیہ کزی ، اتا تریفدن مستغنی اولان
سوابق خدمات صادقانه کزک (!) شمدی
یکی بر پردہ ریا التندہ تجلیسنی کورمش ایدک .
مطالعہ ثانیہ وقوفی آر تیردی . اولاشوراسنی
سویلیلم کہ نانکور اولیلم مقالہ سی یالکز
(وولقان) عائد دکلدر . سوزی اوزریکزه
آلسرق نشریاتکزه بر ماہیت اسناد
ایتمک ، واقعا او قدر لقلقلہ لک روشن نظر انجہ

برماہیتی واردر . اودہ کین وحسد ، حیت
پردہ سی آلتندہ تزویردر . بزی مجبور تکلم
ایتمدک ، دور سابق بقایاسنک شمدی بورو .
ندکاری کسہ ووی یالکز بڑ دکل ، بتون ملت
بیابور .

مقالہ کز (حسین کاظمہ) خطابیلہ باشلا یور
کویا بر حقیقت سویلہ مش اولمق ایچون فضائل
اتفاق ، ونتائج نفاقدن بحث ایدیورسکز .

سوزی دونه دونه ، طولاشدیرہ اومقالہ یی
(وولقان) ک ظهورندن متولد حس رقابته
عطب ایدیورسکز . بوواہمہ خود پرستی یه
قارشى دینہ چک برشی یوقدر . یالکز شورا .
سنی اخطار ایدرزکہ (ترجان حقیقت) هیچ
بر زمان رفقا سنہ قارشى حسودانہ طاورا اعلامشدر .
باخصوص (نانکور اولمایلم) مقالہ سنک محرری
اولان عاجز قلمی اولبلہ وادیلرہ اجالہ ایتمانی
وظیفہ عد ایدر . یکی محرر اولمدق . سترایفای
صداقلہ مشغول ایکن بڑ چوق تضیقات هول
انکیز ایچندہ چالیشدق . (نانکور اولمایلم)
مقالہ سنی بردها او قوبک ، رجایلدرم . ہمدہ دقتله
او قوبک ، ملق سز و سربستی کبی میزان محرری
کبی صرف اغراض شخصیه یه مغلوب اولنلرک
اغوا آندن ، معنای حقیقیسی ایلہ نفرقہ دن
قورنارمق ایستہ دک ، ینہ بوفکر مزده نابز .

ملت صاف قلبدر ، اوصیقلہ صاف اوزرینہ
سرلرک قلمیلہ قوندق نقطہ بویور . اصل

اوزمان بالای کرسی خطابتہ کشف حقائق
ایدر جہ سنہ سویلدیک کز تفرقلر حصول بولور .
بڑ ، بتون طرفداران حریت نہ ایستہ دیک کزی
بیلر . دیافت ، حقیقت کبی کلمات مقدسہ ایلہ
اغفال امام سزہ وامثالکزه خاصدر . حافظ
کلام اولمق سزک شخصکز ایچون اجر معنوی
تأمین ایدر . فقط غزنہ نانہ چقاردیغکز
ورقپارہ اک مدھش برلاو شکندہ قلبکا ملہ
جریان ایتدکجہ ، واخذہ ایتیملمی ؟

(وولقان) کیسہ نك لطف دیدہ سی دکلدر
یدیورسکز . فقط الطاف سابقہ یی اونوتہ رق
شمدی نعمت ناشناسلق ایدیورسکز . عوام
نامی بلکہ آلدادہ بیلیرسکز . فقط حقائق بین
اولانر مضمریکزی بیلرلر . اتحاد وترقی جہیت
محترمه سی علمندہ کی تفوہ اتکزدہ نہ قدر
منطقسز . جریان احوالہ تہ قدر غیر مطابقی
اولدیغنی سویلہ مکہ بیله حاجت یوقدر .

تأسفله تکرار ایدرزہ بزی بتیرن ، اصل
بولہ یوکسکدن چقہ اریلان ساختہ حیت
صدلریدرہ ایشته (سربستی) ایشته (وولقان)
حتی (اقدام) . بوسوزمز قطعی بر دلائلہ
مستنددرہ ایواکہ اک جدی کنجہ لرمزده بو
علتله معلولدر .

بڑ شمدی یه قدر کیسہ نك جناحنہ صیغمدق .
حقیقتہ قارشى سکوت ایتدیکمزہ اک بیوک دلیلہ
نشریاتکزه قارشى طور مقانعزدر . روحزده
حردرہ حسین کاظمی طانیانلر قلمک واسطہ

سیات اولدیفنی تصدیق ایدرلر . حیایت
الله-دندر . بز بلکه سزدن زیاده بوکا اعتقاد
ایدرز . فقط وطنه ، بدنا ، قلمآ ، روحاً برچوق
خدماتده بولغش ، حیاتی بویواده فدایه عین
ایله مش ، مجاهدین حریتی ریاپرده سی آلتیدن
تزییفه قالدیش-انلره قارشی بتون قوتمز . بتون
صمیمیتیزله مدافعه دن کری طورمیزه (هرکسه
یازی یازمه یك ، جمیتك هر س-وزینی الهام
قیلندن تلقی ایلک) دییه جك قدر متخلق دکلز .
حر بر مملکتده یز . اصول و آداب موافق طرزده
تنقید هر زمان ایچون جائزدر .

فقط غرضه ، حسدکی امراض نفسانییه
مغلوب اولدوق هیچ یوقدن تزویراته قالدیشیق
عیبدر ، کناهدر :

ذاتاً سز و امش-الکوزک روش نشر یانیدن
آکلاش-لدیفنه کوره (بز حضرتلری) فکری
سائق افکار یکنزد . تعریف-اتکوزک فوران
حسیات ملتدن احترازاً یالکز بر قاچ ذاته
انحصاری نه دیك ایسته دیککزی آکلاتیور .
ملتی اغفال و واسطه اولدیفکزی ایچون مسئولیت
مادیه و معنویه البته سزه عائددر .

ایشته اوقدر اول حکایت

باقیسی کذاب بی نهایت

حسین کاظم

بر شو مقاله یی برده بزم سکز کونلک جر-
یده لریمزی مطالعه بیورکز ! بقام ، بزم پر
فرده واقع اولان تنقیدآمیزده برکی اک اشع
اک کیرلی ، اک تحسینس چیغیرلره صابوق کی
بر مناسب سزلک کورولورمی ؟

شو ورق-پاره ، اوت : حاث (ترجان
حقیقتلره نسبتله بر کاغد پارچه سیدر ، لکن
مندرجات اعتباریله انلردن پک بالاتردر . نو-
جه عومیده بومرگزده در . ترجان حقیقت ترجانی
اولدیفنی ادعا ایدیورسه ، دور استبدادک مظا-
لمی کورمیورمی ایدی که : شمدی ینه بو اسم
ایله ثریایه قدر چیقاردیفنی اداره سابقه یی شمدی
مرکز ارضه قدر ایندیورور ، مستبدلردن

بحث ایدور ، هرکسک حقوق صریح سینه
قدر تجاوز ایدیور .

اوت هر فردک شو صروده تحت تهدیدنده
بولدیفنی بر شی وارسه اوده خفیه کله سیدر .
ای ملت ! ای او پاره لرله پارلی اولان ضعیفای
امت ! وولقانک شمدی به قدر تدریجاً سزی
ایلدیرمق ایستدیککی شی : بو مهم مسئله
ایدی . بتون مخاطره لری بو نقطه نظرندن
یورویوردی . امید ایدرمکه : ارتق ایصند-
یکز . و بولکدن ارتق توحش اتمیه جکسکز .
سز بر پولیس دیکز ! یا خود کوچک بر کاب :
نه ایچون مأمور اولمشدیکز ! احتیاجدن . لکن
بومشروع بر احتیاج اوله بیلیرمی ایدی ؟ بونی ده
تحلیل ایدم . دور سابقده بر فابریقه من واری
ایدی ؟ عملک ایتک ایسته نیلسه و برکون اون
کون برسینه اربابلسه اوقدر مأوره ، اونستده
بر ایش واری ایدی ؟

وار ایدی . امر بقاده پک چوق ایری ؟
لکن حکومت جبینه ، بر انسانه انسان نظر بله
باقدرق اوله بر سیاحتیه مساعدده ایدرمی ایدی ؟
یا هر پولیس ارلان خفیه می ایدی . دکل ایدی
فقط بوکون او احرارک ! انظار حربتپرستانه
سندن ! قورتوله بیلیرمی ؟ قورقه یکنز بر شی
دکلدر . یاعزالت اخوانی یا عفو عمومی
وجدانی بری شرعیکه صرف دیندر بری
حقیقیکه بتون بتون وجدانیدر . بونک ایکسک
ارای یوقدر . اما سز ، جدآ او خفیه لکی
بر صنعت یامشدیکز سه . برینک جبینه کاغد
قویدیکز او برینه افتراده بولنه رق ، جدآ خانما
نلر سونیدر دیکز سه سزی مجازات و یاعفو ایتک
اومظالمک انده زیرا قانونده بر صراحت یی-
ق که ؟ مدعی غومیلر تعقیبات ناظرک امرینه
ناظرده ماینک سوزینه کوره کتمکه مجبوردر
ایش دایانه دایانه ذات حضرت پادشاه ممزه دایانیر
اتحاد و ترقی جمیعتک استانبول شعبه سنکده
قورقدیفنی نقطه بو نقطه در . یا پادشاه مسؤل
اولمی یا ملت ، پادشاه بالطبع غیر مسؤلدر
غیر مسؤلدر اما : آمر مجبوردر . اوت قانون
اساسی واردر ، لکن غالباً اسکی احرارده

شمدیکیلر کی ایدی ، زیرا شمدیکیلرک مسلکی
پادشاهی عادتا تهدید درجه لرینه قدر واره رق
ایسته دکترینی یایدیرمقدر . اهالی بی ده برر
صورتله اتهام ایدرک بتون التیوز سنلک سلطنتی
بر انگیز یاوروسنه بوتدیرمقدر . نه خیانت
نه جنایت ! ای اتحاد و ترقی که ولجه بز ایدک
شمدی سز !

بو ملتی کورمی صاندیکز ! بومتده حاود
باشنده شهید ارلان بر عسکر نفری قدر ابراز
لیاقت ایدم جک ادم یوقی ایدی صاندیکز !
بتون بر عثمانلی قومک به وئان اعضلرینی ، کندی
آمال دنا-کارانه کزی اجرا ایتک ایچون کتاب
الله ال باصدیره رق امریکزدن ، روغرامکزن
طیش-اری چیقارمافه عین ایتدیردیکز ، بی
حریص جا ، و اقبال کنجیلر ! « هرکسی کور ،
عالی سرسمی صاندیکز » . هله ملت مجلسک
کشادی کونی ؟ صدر اعظم پاشاک ارقاسنده
بولوبده ، صالونده امره افندی به مشار الیه :
عین ایچون نه یاپه جقسکزدیه سوال ایتدیک زمان
امراه افندی ،

افندیغز ! بریسی عین تکلیف ایتس-ونده
همه ز بردن س-ویله یی ویربرز : دیرکز ، بنم
اوراده اولدیفنی کورمدیکز می ؟ بن ، صدر اعظمک
ارقه سندن خیر ! اواز ، هپ زر بر عین
ایتمیدرلر ، دیدیکم حالده ، صدر اعظم باشی
چویره رک بکا باقدی می ؟ پادشاه ایچونده عینی
بولتیقه یی تعقیب ایتدیککز زمار ، دفتریمی
چیقارهرق همان قید ایتدی می ؟ اورده طانیلیم
اوچ کشی ده یوقی ایدی . نهایت ، بن ادعا
ایتک ایستدیم سده ، شمدیکی کی اوراده ده
یالکز اولدیفمندن ، کل بی ادبی ایه بریکز بکا
یلان سویلرسک دیمدیم می ؟ بنده ، مادامکه :
یالاندر ؟ مجلس به وئانده صدر اعظمه امره
افندیکن ملاقات ایدرک بویله بر شیر قونوشه .
جقیرینی نه بیلردم که : ایشته ! دتر . دیره رک
از قالدی اوراده کوزیکزی چیقار ، جقدم .

دوش-ونوکز ! ای ملتک مافن امواتی

اوله جق احرار !

دوشونوکز ! و برده نصل اولیورده نک

برادم؟ هپ بتون احوالکزی تدقیق اییدیور
نصل اولیورده مبعوثانده بر ایپ اوجی المه
کجه بیلور. امراه افندی افکار ایتمه! زیرانیم
قبرسلی اولماقلم کامل پاشانکده اورالی اولسی،
براز صوقالیدر دیندن افکار عمومیه بوسری
مشار الیدن اخذ ایتدیکمه حکم ایده بیلور.
فقط وقوعات عینله بیان ایتدیکم کی دگلی ابدی
سنکله جبهه جبهه بولمئورمی ایدک.

ویله اینجه لکله سزجه تصادف دینلر،
مطبوعات سائرتهک اولجه چقاردقلری حوادث
طوغریدر. اعضالک اکثریسی تحلیف ایتدیکز،
انلرک اخلاصندن استفاده ایده جکسکز. دگلی
هیات! دیمک اولیورکه: مجلس مبعوثانده کی
هپ بردن، اولمئسی تکلیف اولان عین،
قرآن کریم او، صاف وصیمی مسلمان اعضالریزه
اراز اولنجه بهمه حال عیندن نکول ایده جکار،
اوزمان، فویا کز میدانه چقه جقدی. کورمه دم،
حدمدن اورادن چقمش ایدم، البته بوکاده
موفق اولدیکز. لکن بوکونکی وولقان،
اک صوک دهشتیله فوران ایتدیکندن شراره لرینک
اصابت ایتیه جکی ادم قابله جقدر. ارتق بن
بوراده وظیفه می بیتدم. ایش ملت کوزینی
آچوب حقنی ارامسی در.

آنچق نصلکه: اسکی احرار یکریمی
سنه قدر باغیره رق بنه استبدادی یقمش واکد.
یکمز بوتخنده ملک از زنده عمره داراوار.
کلهلم ترجان بوقلون مشربه:

عمر لرندن بر چوجق بزه بوجه بالا بر
چوق، غروبانده بولنیور. بزم شمدی یه قدر،
واقع اولان نشریاتمزه کندی ماهیتزک تمامدن
بحث ایتدم. بو محررده کندیسی وولقانک
اولهیب قدرت سوزینه قایدیره سنه اجیدم.
چونکه: بز کندیسی کی -- امان بهم قانسون
-- حسین کاظم بکککک کچمشرندن بحث
ایتسهک، دکل بومقه اله مزده بتون نشریاتمزه
بر تضاد حصوله کلیر. زیرا بز تألیف
عمومی طرفداری یز. آی اوغل! کاظم بک
تنقید، سزجه بویله میدر؟

بو عادت، ایکی کلخان بیکی غیرتلاشیرکن

اولان! شمدی سولرم ها! نه صایورسک
سنک کچمشنی بیلیم صانیرسک؟
دیوبده طرناق اوستنده کی یان کوزله باقه.
سنه بکزر!

سویلدیکک ندر؟ سویلک ایتدیکک
نه؟ کچن دفعه سز دالقاووق تعبیرایده جککک
لکن بردنیره لزوم کورمدم. مکر اوله
ایتمسک. بن بوملت ایچون اولماکی کوزه
الدم.

اما نصل اولماکی، ایشه سنک وبنم و
هرکسک یلیدیکی اولماکی، لکن، او اولومک
نه صوزله واقع اوله جفنی، مکرلکه قارشو
سوز سویلش اولماق ایچون، ایضا احات
ویرمورم. زیرا ایضا حه حاجت یوق.
هیزک یلیدیکی بر شی: فقط اوله بر هجوم
بکا واقع اولیه جفنی تخمین اییدیورم تخمینده
عجببا الدانیورمی هم دیسه آره صره
بر فکر جانت کلمک ایتدیمی، خرصمی
قلدن الیورم.

قورقورم، قطعاً قورقورم، ایشه
بوکاده نیم بر ایضا احات سکا. قورقورم، چونکه
بودورده کی اولومک ذوقنی تقدیر ایده میورسک
غالباً براز کورکک آز اولمی. چونکه بودورک
جهادی نه اوروپاده کنه بکزر، نه ده مصرده کنه
ایشته بن بوراده می، حق بندر. بو چیغری آچی
ویرک، انشا الله سنجاقدارده بن اولور.
زهار! بکا هیکل یاپیلسون بکا بر مسلمان قه بی
یاپیلسون، کان کچن بر فاتحه او قوسون. بن
عادی بر آدم. پک عادی اسکیدن ده از یاده
بر بد اخلاق ایدم. سز نصیحت ایدرم که:
ایتدیکندن او قدر قورقه! یالکز جهاد اکبرله
اوغراش! دائماً قلبکده بر محکمه وجدان تشکیکنه
سی ایت! دوشون! دوشون! دوشون!

امانه قدر، کجه دوشون، کوندوز دوشون!
حاصلی تحری حقیقت اک اقدس آما لکدن
اولسون انسا نلره فنا نظرله باقه! کندیکی
هرکسدن عالی کورمه! حقیر اول! ذلیل اول که
پایهک یوکسلسین. یوقسه بزم ماضیهزه تجاوز
ایتمک انسا نلره یاقیشمز. بن قورقم. چیت

آرقه سندن ده قوشام، بن چوق چالیشدم
یورولدم، سندن ده یورولورسک، عالمده
یورولور،

تروت ایسترسک سندن ده دره اک بیوک
خزانته مالکسک. نفسنه اویمش، دنیا به طمع
یتمش، کذاب، مفصل، کیمسه لک ارقه سندن
قوشوبده عسکری اوله! دنیا فانیدر، براز
آخرت ایچون ده چالیشلم، یوقسه آثاری
ایو، کوتوه میدانده اولان بر آدمه قارشو
وجدانی یقینندن یوقلامدینک بر آدمه هجوم
ایتمک، آدمیت شاننه خالفدر، کوتولری سومیهلم،
ایولره پرستش ایدلم، زیرا بر فناک ایو اوله
بیله جکفی دائماً نظر دقه آلهرق اکا کوره
حرکت ایدلم یوقسه فنا فی هرکس یاپار، ایولک
یاقه بدر هنر. ای شیخ الاسلام و علماء اعلام،
حضراتی! ایشک درجه وخامتی اکلا دیکر سزه،
دور استبداده، بن هر نه یامش ایهم، اطیعوا!
امر جلیله اتباع ایدرک یایدم، دین آدلره،
یعنی خفیه لره شرع شریف نه صورتله حکم ایدر.
پک درین پک عمیق بر تنبع نتیجه سنده بر
قطعه فتوی شرعیه نک اعطای مستر جدر.

درویش وحدتی

ترجان وطن

لسان قلبک ترجانی اولدینی کی مطبوعات ده
وطنک ترجانیدر.

مطبوعات، ملتک ترجان احوالی اولمقدن
دها زیاده ترجان افکاری اولمایدر. چونکه
ملتک اینلری تعداد احوال ایله دکل، تدویر
افکار ایله کورولور. تعداد احوال اکثریتله
منافاتی، مناقشاتی موجبدر. چونکه صواب
بیله اولسه بوی نفسانیت واردر حالبوکه تدویر
افکار مصالح عبادی حسن تمشیته ساقدر.
چونکه خطابیله اولسه بوی حقانیت واردر.
انسان الکتریک باطاریه سنه بکزر بر سیاله
روحانیه مجموعه سیدر. بر طرفدن بر درلو
تأثیره اوغرا دیعی عکس العمل دیگر تأثیره
معروض قالدیجه اولکی تأثیرنده دوام ایدر.